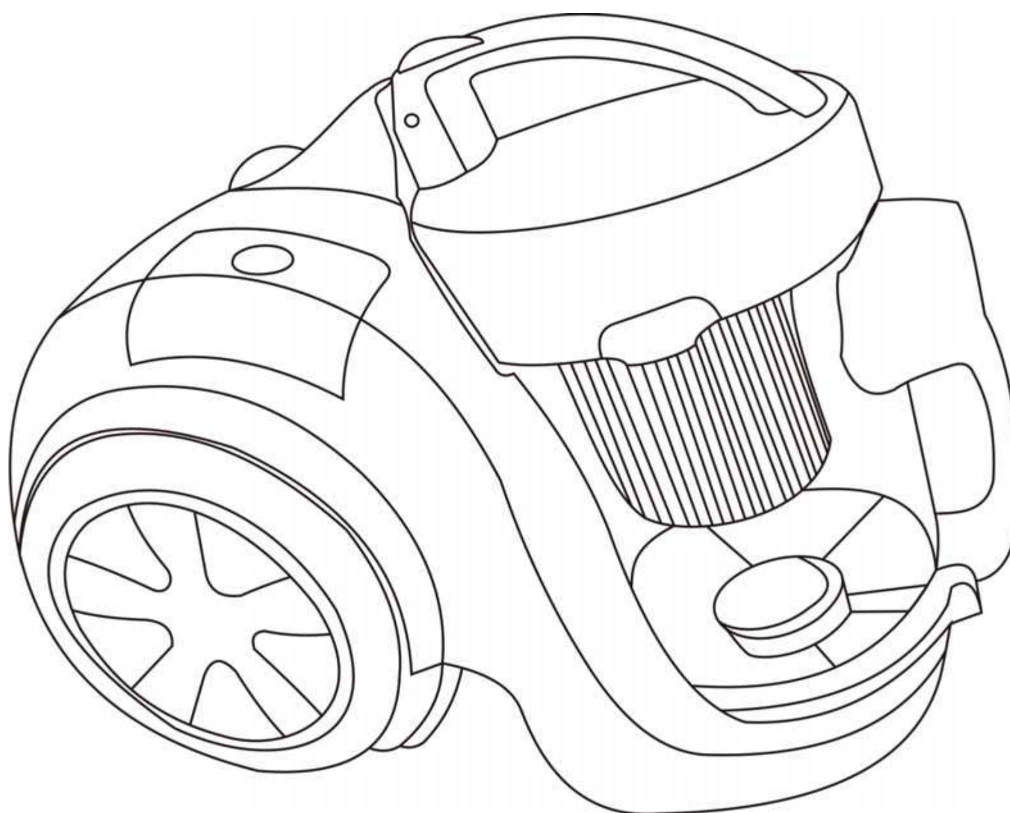


Инструкция для Scarlett SC-282

Перейти в карточку товара

SCARLETT™ SC-282

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



www.scarlett.ru







GB DESCRIPTION
1. Wheels
2. Dust collector
3. Dust collector handle
4. Dust collector cover
5. Sucking inlet
6. Dust collector lock button
7. ON/OFF button
8. Power cord winding button
9. Power level selector
10. Outlet filter
11. Main filter
12. FLOOR/CARPET nozzle
13. FURNITURE/ SLOT nozzle
14. Retractable tube
15. Retractable tube length adjuster
16. Hose
17. Hose base
18. Hose air flow control switch
19. Power cord and plug

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ
1. Колеса
2. Контейнер для сбора пыли
3. Ручка контейнера для сбора пыли
4. Крышка контейнера для сбора пыли
5. Всасывающее отверстие
6. Кнопка фиксации контейнера для сбора пыли
7. Кнопка «Вкл./Выкл.»
8. Кнопка сматывания шнура питания
9. Переключатель мощности
10. Выпускной фильтр
11. Основной фильтр
12. Насадка «пол/ ковер»
13. Насадка «мебель/ щель»
14. Телескопическая трубка
15. Регулятор длины телескопической трубки
16. Шланг
17. Основание шланга
18. Регулятор потока воздуха на шланге
19. Вилка и шнур питания

CZ POPIS
1. Kolo
2. Kontejner pro sběr prachu
3. Rukojeť kontejneru pro sběr prachu
4. Kryt kontejneru pro sběr prachu
5. Sací otvor
6. Zajišťovací tlačítko kontejneru na sběr prachu
7. Tlačítko "On / Off"
8. Tlačítko navíjení kabelu
9. Síťový vypínač
10. Výstupní filtr
11. Hlavní filtr
12. Tryska "podlaha / koberec"
13. Tryska "nábytek/ mezera "
14. Teleskopická trubice
15. Délka teleskopická trubice
16. Hadice
17. Základna hadice
18. Regulátor průtoku vzduchu hadicí
19. Zástrčka

BG ОПИСАНИЕ
1. Колелце
2. Контейнер за събиране на прахта
3. Дръжка на контейнера за събиране на прахта
4. Капак на контейнера за събиране на прахта
5. Отвор за всмукване
6. Бутон за фиксация на контейнера за събиране на прахта
7. Бутон «Вкл./Изкл.»
8. Бутон за намотаване на захранващия кабел
9. Превключвател на мощностите
10. Изпускателен филтър
11. Основен филтър
12. Приставка «под/ килим»
13. Приставка «мебели/ луфт »
14. Телескопична тръбичка
15. Регулатор на дължината на телескопичната тръбичка
16. Маркуч
17. Основа на маркуча
18. Регулатор на въздушния поток на маркуча
19. Щепсел и захранващ кабел

UA ОПИС
1. Колеса
2. Контейнер для збору пилу
3. Ручка контейнера для збору пилу
4. Кришка контейнера для збору пилу
5. Всмоктуючий отвір
6. Кнопка фіксації контейнера для збору пилу
7. Кнопка «Увімк./Вимк».
8. Кнопка змотування кабелю живлення
9. Перемикач потужності
10. Випускний фільтр
11. Основний фільтр
12. Насадка «підлога/килим»
13. Насадка «меблі/ щілина»
14. Телескопічна трубка
15. Регулятор довжини телескопічної трубки
16. Шланг
17. Основа шланга
18. Регулятор потоку повітря на шлангові
19. Вилка та кабель живлення

SCG ОПИС
1. Точак
2. Посуда за скупљање прашине
3. Ручка посуде за скупљање прашине
4. Поклопац посуде за скупљање прашине
5. Усисни отвор
6. Дугме за закључавање посуде за скупљање прашине
7. Дугме УКЉ/ИСКЉ.
8. Дугме за намотавање кабла
9. Прекидач за бирање нивоа снаге
10. Излазни филтер
11. Главни филтер
12. Млазница FLOOR/CARPET
13. Млазница FURNITURE/ SLOT
14. Телескопска цев
15. Справа за подешавање дужине телескопске цеви
16. Црево
17. Основа црева
18. Прекидач за подешавање протока ваздуха кроз црево
19. Кабл и утикач

EST KIRJELDUS
1. Ratas
2. Tolmukonteiner
3. Tolmukonteineri käepide
4. Tolmukonteineri kaas
5. Sissetõmbeava
6. Tolmukonteineri fikseerimisnupp
7. Sisse- ja väljalülitusnupp
8. Voolujuhtme kerimisnupp
9. Võimsuselüliti
10. Väljalaskefilter
11. Põhifilter
12. Otsik „põrand / vaip“
13. Otsik „mööbel/ pragu“
14. Teleskooptoru
15. Teleskooptoru pikkuse regulaator
16. Voolik
17. Vooliku otsak
18. Vooliku õhuvoolu regulaator
19. Pistik ja voolujuhe

LV APRAKSTS
1. Ritenis
2. Putekļu savākšanas konteiners
3. Putekļu savākšanas konteinera rokturis
4. Putekļu savākšanas konteinera vāks
5. Iesūkšanas atvere
6. Putekļu savākšanas konteinera fiksācijas poga
7. Ieslēgšanas/Izslēgšanas poga
8. Barošanas vada satīšanas poga
9. Jaudas pārslēgs
10. Izplūdes filtrs
11. Galvenais filtrs
12. Uzliktnis "grīda/ paklājs"
13. Mēbeļu uzliktnis
14. Teleskopiskā caurule
15. Teleskopiskās caurules garuma regulētājs
16. Šļūtene
17. Šļūtenes pamatne
18. Gaisa plūsmas regulētājs uz šļūtenes
19. Barošanas vads un kontaktdakša

LT APRAŠYMAS
1. Ratukas
2. Dulkių konteineris
3. Dulkių konteinerio rankena
4. Dulkių konteinerio dangtis
5. Įsiurbimo anga
6. Mygtukas dulkių konteineriui užfiksuoti
7. Mygtukas „Įjungti/Išjungti“
8. Mygtukas maitinimo laidui suvynioti
9. Galingumo perjungiklis
10. Išleidimo filtras
11. Pagrindinis filtras
12. Antgalis „grindys / kilimas“
13. Antgalis „baldai“
14. Teleskopinis vamzdis
15. Teleskopinio vamzdžio ilgio reguliatorius
16. Žarna
17. Žarnos pagrindas
18. Oro srovės reguliatorius ant žarnos
19. Šakutė ir maitinimo laidas

H LEÍRÁS

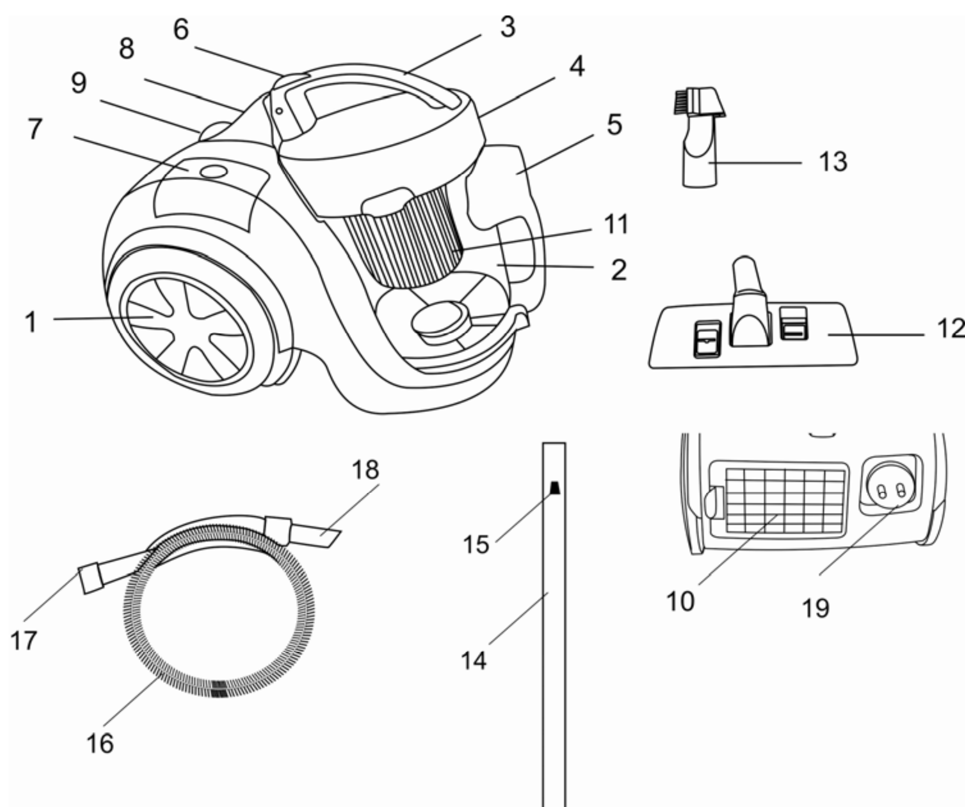
1. Kerék
2. Portároló konténer
3. A portároló konténer fogantyúja
4. A portároló konténer fedele
5. Szívónyílás
6. A portároló konténer rögzítő gombja
7. «Bekapcs. / Kikapcs.» gomb
8. Vezetékfeltekerő gomb
9. Teljesítményszint kapcsoló
10. Kieresztő szűrő
11. Főszűrő
12. «Padló/ Szőnyeg» rátét
13. «Bútor» rátét
14. Teleszkópcső
15. A teleszkópcső hosszszabályzója
16. Cső
17. Csőalapzat
18. A csövön lévő légáramlat-szabályozó
19. Dugó és vezeték

KZ СИПАТТАМА

1. Доңғалақ
2. Шаң жинауға арналған сауыт
3. Шаң жинауға арналған сауыттың тұтқасы
4. Шаң жинауға арналған сауыттың қақпағы
5. Шаң соратын саңылау
6. Шаң жинауға арналған сауытты бекіту батырмасы
7. «Қосу/өшіру» түймешігі
8. Қуат сымын орауға арналған түймешік
9. Қуат деңгейін қосып-ауыстырғыш
10. Ауа шығатын сүзгі
11. Негізгі сүзгі
12. «Еден/кілем» қондырмасы
13. «Жиһаз» қондырмасы
14. Бунақты түтікше
15. Бунақты түтікшенің ұзындығын реттейтін тетік
16. Иілгіш түтік
17. Иілгіш түтіктің тағаны
18. Иілгіш түтіктегі ауа ағынын реттегіш тетік
19. Аша мен қуат сымы

SL STAVBA VYROBKU

1. Kolo
2. Kontajner pre zber prachu
3. Rukoväť kontajnera pre zber prachu
4. Kryt kontajnera pre zber prachu
5. Sací otvor
6. Zaisťovacie tlačidlo kontajnera na zber prachu
7. Tlačidlo "On / Off"
8. Tlačidlo navíjania kábla
9. Sieťový vypínač
10. Výstupný filter
11. Hlavný filter
12. Tryska "podlaha / koberec"
13. Tryska "nábytok"
14. Teleskopická trubica
15. Dĺžka teleskopická trubica
16. Hadica
17. Základňa hadice
18. Regulátor prietoku vzduchu hadicou
19. Zástrčka a napájací kábel



~220-240 V / 50 Hz Класс защиты II	**1500 W**	**4.1 / 4.8 kg**	**mm** **310** **400** **250**

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this instruction manual carefully to prevent any unit damage or injure when using.
- When using this appliance, basic precautions should always be followed:
- Before the first use of the appliance check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces. Do not immerse unit or cord in any liquids.
- Do not handle the plug with wet hands. Never switch off the appliance by pulling the cord.
- Do not let the cord hang over sharp edges or touch hot surfaces.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use and before servicing.
- Do not use appliance with damaged cord or other defects. Do not attempt to repair the appliance, adjust or replace any parts. In case of malfunction, contact the authorized service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- To avoid deforming of plastic components of the appliance or fire accident, never leave the appliance exposed to direct sun light or near any heater.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid damage of the flexible hose, do not fold or pull it strongly.
- Do not put any object into air outlets. Do not use with outlet blocked. Keep free of dust, hair and anything that may reduce airflow.
- Be careful when cleaning on stairs.
- Before you start using the vacuum cleaner, please remove all large or sharp objects from the floor in order to prevent damage of the unit.
- CAUTION: To avoid voltage overload do not plug the unit and other powerful electrical appliances to the power supply at the same time.
- Never use the vacuum cleaner without filters.
- Do not use the appliance on wet surfaces. This unit does not absorb water.
- If you have cleaned the carpet with liquid detergent, let the carpet dry up completely before vacuuming it.
- Never use the appliance without dust bin. Replace the dust bin without delay if it is damaged.
- If the product has been exposed to temperatures below 0ºC for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

VACUUM CLEANER ASSEMBLING

- Insert the flexible hose into the air inlet and press until it clicks into proper position.
- Extend the telescopic tube to the desired length.
- Insert the hose into the tube.
- Attach a nozzle to the tube:
  - – Floor brush is intended for cleaning bare floor and floor coverings.
  - – Crevice nozzle is for cleaning corners and between cushions.
  - – Furniture nozzle is for cleaning sofa, curtain or dust on the decorative surfaces.

INSTRUCTION FOR USE

- Before starting, unwind the cord to sufficient length and insert the plug into the power supply. The yellow mark on the cord shows optimal cord length. Do not unwind the cord beyond the red mark.
- Press On/Off button to switch the unit on and press again to stop it.
- You can adjust the air flow using the air flow regulator on the flexible hose handle:
  - – Decrease flow for cleaning curtains, books, furniture, etc.
  - – Increase flow for cleaning bare floor.
- You can adjust the vacuum cleaner power using the power control on the housing.
- To rewind the cord, press the rewind button and guide the cord with hand to ensure that it does not whip causing damage.
- To prevent motor overheating do not work continuously longer than 30 minutes and obligatory stop the vacuum cleaner for no less than 15 min.

ADVANTAGES OF YOUR VACUUM CLEANER

- Your vacuum cleaner is equipped with 6-stage filter system.
- HEPA-filter.
- Convenience of operation – dust settles in the removable plastic dust bin where due to cyclonic system that whirls entering air.
- Without the dust bag.
- HEPA-filter at air outlet provides effective air cleaning catching microparticles.

CARE AND CLEANING

- Switch off the appliance and pull the plug from the power supply.
- Clean the appliance outside surface with soft cloth using mild non-abrasive detergent.
- Vacuum cleaner or cord should never be immersed into water or any liquids.

DUST BIN & HEPA-FILTER CLEANING

- Clean dust bin regularly.
- Switch off the appliance.
- Remove dust bin and pull out HEPA-filter.
- Empty dust bin and place it back.
- For cleaning the filter use brush and water.
- Let the HEPA-filter and the cover dry up completely.
- Fix the HEPA-filter on the HEPA-filter frame.

FILTER CLEANING

- Please clean the filters at least once a year. If you use the appliance frequently, wash the filters after 3-5 dust bag cleanings.
- Switch off the appliance and pull the plug from the power supply.
- Open the cover and remove motor filter.
- Wash the filter with warm water and dry on the air.
- Place the filter back.

CAUTION:
- Never use the appliance without filters.
- Do not use a washing machine to rinse filters. Do not use a hair dryer to dry them.

STORAGE
- Place the appliance vertically.
- Insert the tube into special holder on the body.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- При эксплуатации прибора соблюдайте следующие меры предосторожности:
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор вне помещений и на влажных поверхностях.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Включайте прибор в электросеть только сухими руками; при отключении держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, а также, если он не используется.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла (радиаторов, обогревателей и др.) и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Чтобы не повредить шланг, не перегибайте и не растягивайте его.
- Следите за тем, чтобы воздуховодные отверстия не были заблокированы. Не допускайте попадания в них посторонних предметов (пыли, волос, одежды и др.).
- Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
- Перед началом работы уберите с пола все острые предметы, которые могут повредить пылесборник.
- ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Не включайте пылесос без установленных фильтров.
- Не чистите вашим пылесосом влажные поверхности. С его помощью нельзя удалять жидкости.
- Ковры, обработанные жидким очистителем, должны высохнуть до начала их чистки пылесосом.
- Никогда не работайте пылесосом без установленного или с повреждённым пылесборником.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0ºC, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
- Чтобы подсоединить шланг к пылесосу, вставьте его основание шланга во всасывающее отверстие и надавите до щелчка.
- Выдвиньте телескопическую трубку на нужную длину.
- Вставьте патрубок ручки шланга в трубку.
- Наденьте на трубку одну из насадок:
  - Комбинированная насадка “пол/ковер” предназначена для чистки ковровых и подобных им покрытий, а также гладких поверхностей.
  - Насадка “мебель-щель” предназначена для чистки труднодоступных мест (углов, щелей), мягкой мебели, занавесок, декоративных поверхностей.

РАБОТА
- Перед началом работы вытяните шнур питания на необходимую длину и вставьте вилку в розетку электросети. Желтая метка на шнуре соответствует его оптимальной длине, а красная – максимальной, дальше которой шнур вытягивать нельзя.
- Для включения пылесоса нажмите кнопку Вкл./Выкл., для выключения – нажмите её еще раз.
- На ручке шланга имеется регулятор потока воздуха, позволяющий изменять силу всасывания
  - для чистки занавесок, книг, мебели и т.д. рекомендуется его открывать
  - для чистки ковровых покрытий – закрывать
- На корпусе установлен регулятор мощности, с помощью которого также можно изменять силу всасывания.
- Для сматывания шнура питания нажмите соответствующую кнопку, при этом, во избежание перекручивания и повреждения шнура рекомендуется придерживать его рукой.
- Во избежание перегрева двигателя пылесоса не работайте непрерывно более 30 минут и обязательно делайте перерыв между включениями не менее 15 минут.

ПРЕИМУЩЕСТВА ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА
- Ваш пылесос оснащен 6-уровневой системой фильтрации воздуха.

- Съёмный пластмассовый контейнер для сбора пыли значительно легче очищать. Благодаря вихревой системе очистки, пыль оседает в отсеке.
- Пылесос работает без мешка для сбора мусора.
- HEPA фильтр на выходе из пылесоса улавливает микрочастицы, дополнительно очищая воздух.

ОЧИСТКА И УХОД

- Выключите пылесос и отключите его от электросети.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса мягкой тканью с добавлением моющего средства, не содержащего абразивных веществ.
- Запрещается погружать изделие и шнур питания в воду или любые жидкости.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ И HEPA-ФИЛЬТРА

- Очищайте HEPA-фильтр по мере его загрязнения.
- Отключите пылесос от электросети.
- Снимите контейнер для сбора пыли и извлеките из него HEPA-фильтр.
- Вытряхните мусор из контейнера для сбора пыли.
- Очищайте HEPA-фильтр нежесткой щёткой и водой.
- Дайте HEPA-фильтру и контейнеру полностью высохнуть перед установкой.
- Установите HEPA-фильтр на место.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

- Чистить фильтры следует не реже одного раза в год. При частом использовании пылесоса промывайте фильтры после каждых 3-5 чисток пылесборника.
- Отключите пылесос от электросети.
- Выньте фильтр, расположенный на выходе воздуха на задней части пылесоса.
- Промойте фильтр теплой проточной водой и полностью высушите его.
- Установите фильтр на место.

ВНИМАНИЕ:

- Не включайте пылесос без установленных фильтров, т.к. это может вывести электродвигатель из строя.
- Не стирайте фильтры в машине и не сушите их феном.

ХРАНЕНИЕ

- Установите пылесос вертикально.
- Закрепите трубку со щёткой в специальном пазу на корпусе.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při pouћitн přнstroje dbejte na tyto bezpečnostnн pokyny:
- Pečlivě si prečtěte tento pokyn k pouћitн pro zamezenн poљkozenн přнstroje. Nesprбvnй pouћнvбnн můћe vйst k poљkozenн přнstroje, způsobit љkodu majetku nebo zdravн uћivatele.
- Před prvnнm pouћitнm přнstroje zkontrolujte, zdali odpovнdajн parametrům elektrickй sнtě technickй ъdaje uvedenй na nбlepce s popisem technickэch ъdajů.
- Pouћнvejte pouze v domбcnosti. Přнstroj nenн určen pro průmyslovй ъčely.
- Neponořujte přнstroj do vody nebo jinэch tekutin. Pro zamezenн ъrazu elektrickэm proudem pouћнvejte pouze ve vnitřnнch prostorбch, nepouћнvejte přнstroj pro čiљtěnн vlhkэch povrchů.
- Spotřebič nenн určen k pouћitн osobami (včetně děti) se snнћenэmi fyzickэmi, mentбlnнmi schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, kterй nemajн zkuљenosti nebo znalosti, pokud se nenachбzejн pod dohledem nebo nejsou instruovбni o pouћiti spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejнch bezpečnost.
- Připojujte přнbor do elektrickй sнtě pouze suchэma rukama; při vytahovбnн sнťovйho kabelu jej uchopte za zбstrčku a netahejte za kabel.
- Dбvejte pozor a chraňte sнťovэ kabel před ostrэmi hranami a horkem.
- Vћdy vytбhněte zбstrčku ze zбsuvky před čiљtěnнm a v přнpadě, ћe elektrickэ přнstroj nepouћнvбte.
- Nepouћнvejte přнstroj s poљkozenэm sнťovэm kabelem nebo zбstrčkou, a takй po tom, co byl v kontaktu s tekutinami, spadl nebo byl poљkozen jakэmkoliv jinэm způsobem. Pro zamezenн ъrazu elektrickэm proudem nesmнte sami provбdět jakйkoliv opravy přнstroje. Pokud je to nutno, obraťte se na autorizovanб servisnн střediska.
- Neskladujte přнbor v blнzkosti zdrojů tepla (radiбtorů, ohřнvačů aj.) a chraňte jej před přнmэmi slunečnнmi paprsky, mohlo by to způsobit deformaci plastovэch detailů.
- Nedovolujte, aby děti pouћнvaly přнstroj, a dбvejte větљн pozor při prбci v blнzkosti dětн.
- Aby nedoљlo k poљkozenн hadice, neohэbejte a nenatahujte ji.
- Dbejte na to, aby větracн otvory nebyly zablokovбny. Nedovolujte, aby se do nich dostaly nepovolenй předměty (prach, vlasy, љaty aj.).
- Buďte velice opatrnн při pouћнvбnн vysavače na schodech.
- Před začбtkem prбce odstraňte z podlahy veљkerй doutnajнcн nebo ostrй předměty, kterй mohou poљkodit prachovэ sбček.
- UPOZORNĚNН: Pro zamezenн přetнћenн napбjecн sнtě, nepřipojujte vэrobek současně s jinэmi vэkonnэmi elektrickэmi přнstroji do stejnй linkэ elektrickй sнtě.
- Nezapнnejte vysavač bez vloћenэch filtrů.
- Nepouћнvejte vбљ vysavač pro čiљtěnн vlhkэch povrchů. Nenн určen pro odstraňovбnн tekutin.
- Koberce opracovanй tekutэm čističem před čiљtěnнm vysavačem nechte vyschnout.
- Nikdy nepouћнvejte vysavač bez vloћenйho prachovйho sбčku nebo s poљkozenэm sбčkem.
- Pokud byl vэrobek určitou dobu při teplotбch pod 0° C, před zapnutнm ho nechejte při pokojovй teplotě po dobu nejmйně 2 hodiny.
- Vэrobce si vyhrazuje prбvo bez dodatečnйho oznбmenн provбdět menљн změny na konstrukci vэrobku, kterй značně neovlivnн bezpečnost jeho pouћнvбnн, provozuschopnost ani funkčnost.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

- Pro připojení hadice k vysavači nasaďte ji do sacího otvoru a tlačte až uslyšíte cvaknutí.
- Vysuňte teleskopickou trubku do potřebné délky.
- Vložte hrdlo rukojeti hadice do trubky.
- Nasaďte jeden z nástavců na trubku:
  - Kombinovaná tryska “podlaha/koberec”: je určena pro čištění koberců a kobercových běhounů a také rovných povrchů.
  - Kombinovaná tryska “čalounění/spára”: – pro čištění čalouněného nábytku, záclon, ozdobných

povrchů a špatně přístupných míst (koutů, spár). Pro čištění čalounění, ozdobných povrchů otočte trysku ve směru šipky.

PRÁCE S VYSAVAČEM

- Před začátkem práce vytáhněte napájecí kabel potřebné délky a připojte zástrčku do zásuvky. Žlutý ukazatel na kabelu odpovídá jeho optimální délce, červený – maximální. Nikdy nevytahujte kabel dále než povoluje červený ukazatel.
- Pro zapnutí vysavače zmáčkněte tlačítko Start/Stop, pro vypnutí zmáčkněte tlačítko ještě jednou.
- Na rukojeti hadice je regulátor vzduchového proudu, který umožňuje změnu sacího výkonu:
  – pro čištění záclon, knih, čalounění atd. jej doporučujeme otevřít;
  – pro čištění koberců – zavřít.
- Na tělese přístroje je regulátor výhonu, pomocí něhož se dá měnit také sací výkon.
- Pro navíjení kabelu používejte příslušné tlačítko, při tom držte kabel rukou, aby nebyl překroucen a poškozen.
- Pro zamezení přehřátí motoru nepoužívejte přístroj déle než 30 minut, po čemž udělejte přestávku minimálně 15 minut.

VÝHODY VAŠEHO VYSAVAČE

- Váš vysavač je vybaven 6-stupňovým systémem filtrace vzduchu.
- HEPA-filtr.
- Snimatelná plastová nádoba na prach se jednoduše čistí. Díky cyklonickému systému čištění prach sesedává do nádoby.
- Vysavač pracuje bez prachového sáčku.
- HEPA-filtr při východu vzduchu z vysavače chytá mikročastice a tím dodatečně čistí vzduch.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY

- Vypněte vysavač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytřete vnější povrch tělesa přístroje jemným hadříkem s mycím prostředkem bez brusného prášku.
- Neponořujte přístroj ani síťový kabel do vody nebo jiných tekutin.

ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA PRACH A HEPA-FILTRU

- Čistěte HEPA-filtr podle stupně jeho zašpinění.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte nádobu na prach a vytáhněte z něj HEPA-filtr.
- Vytřeste prach z prachového sáčku.
- Pro čištění HEPA-filtru používejte jemnější kartáč a vodu.
- Nechte HEPA-filtr a nádobu na prach vyschnout.
- Dejte HEPA-filtr na místo.

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

- Čistit filtry je třeba minimálně jednou za rok. Při častém použití vysavače propláchněte filtry po 3-5 čištění prachového sáčku.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Otevřete kryt prostoru na prachový sáček, vytáhněte filtr umístěný před motorem.
- Propláchněte filtr teplou tekoucí vodou a nechte jej vyschnout na vzduchu.
- Dejte filtr na místo.

UPOZORNĚNÍ:

- Nezapínejte vysavač bez vložených filtrů, mohlo by to způsobit poruchy v motoru.
- Neperte filtry v pračce a nesušte je vysušečem vlasů.

SKLADOVÁNÍ

- Dejte vysavač do vertikální polohy.
- Zajistěte trubku a trysku v speciálním žlábku na tělese přístroje.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- При експлоатация на уреда спазвайте следните правила за безопасност:
- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси. Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети.
- Преди първото използване на уреда проверете, дали посоченото на лепенката с технически характеристики захранване на Вашата прахосмукачка съответства на захранването на Вашата мрежа.
- Прахосмукачката е предназначена само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Не потапяйте уреда, кабела или щепсела на прахосмукачката във вода или други течности. С цел предотвратяване токов удар не използвайте уреда навън, а също така за почистване на влажни повърхности.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Не включвайте уреда с влажни ръце. При изключването му извадете щепсела от контакта, а не дърпайте кабела.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате, и винаги преди почистването му.
- Не ползвайте уреда с повреден щепсел или кабел, също така ако има някаква нередовност в работата му или самият уред е развален. Не ползвайте прахосмукачката при падането и, а също така ако тя е имала допир до влажни повърхности. С цел предотвратяване на токов удар никога не разглобявайте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди или за консултации се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Не поставяйте уреда близо до радиатори, печки и други отоплителни тела; внимавайте, пряка слънчева светлина да не попада върху корпуса на прахосмукачката, това може да води до деформация на пластмасовите й части.
- Не позволявайте децата да ползват уреда без наглеждане и бъдете внимателни, ако експлоатирате уреда близо до тях.
- Не прегъвайте и не дърпайте маркуча, това може да го повреди.
- Внимавайте да не се блокират вентилационните отвори. Отбягвайте прах, косми или други дребни предмети да не попадат там.
- Особено внимавайте ако ползвате прахосмукачката за почистване на стълби.

- Преди да почиствате пода приберете всички остри, големи предмети, които могат да увредят торбичката.
- ВНИМАНИЕ: С цел предотвратяване натоварване на Вашата електрическа мрежа не експлоатирайте прахосмукачката заедно с други уреди, които харчат много ток.
- Не ползвайте прахосмукачката, ако филтрите не са сложени на мястото им.
- Не почиствайте с уреда влажни повърхности. Той в никакъв случай не може да попива течности.
- Килими, обработени с течни миялни препарати, трябва напълно да изсъхнат преди да бъдат почистени.
- Никога не ползвайте уреда, ако торбичката е повредена или не е сложена изобщо.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0єС, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Поставете края на маркуча в смукателния отвор и го натиснете, докато не щракне.
- Поставете наставката за едри боклуци в дръжката на маркуча.
- Поставете дръжката на маркуча в тръбата. Съединете пластмасовата тръба и наставката за едри боклуци.
- Сложете на пластмасовата тръба една от четките-наставки:
  – Комбинирана наставка "под/килим" е предназначена за почистване на килими, мокети и други подобни покрития, а също така за гладки подови повърхности.
  – Комбинирана наставка "мебели/тесни отвори" – за почистване на меки мебели, пердета, декоративни повърхности, и труднодостъпни места (ъгли, тесни отвори). За почистване на мебели завъртете наставката в направление по посоката на стрелка.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

- Преди да използвате уреда изберете нужната дължина на кабела и включете уреда в мрежата. Жълтото означение на кабела показва оптималната му дължина, червеното – максимална дължина. Никога не издърпвайте кабела по-нататък от червеното означение.
- За да пуснете прахосмукачката натиснете бутон "Вкл./Изкл.". За да спрете уреда натиснете бутон "Вкл./Изкл." още веднъж.
- На дръжката на маркуча се намира регулатор на въздушния поток, с помощта на който можете да променяте степента на всмукване:
  – отворете го при почистване на пердета, книги, мебели и т.н.;
  – затворете го при почистване на килими.
- На корпуса е установен регулатор на мощността с помощта на който Вие също можете да регулирате степента на всмукване.
- За да приберете кабела натиснете бутона за прибиране на кабела. За да не увредите кабела при бързото прибиране трябва да го придържате с ръка.
- С цел предотвратяване прегряване двигателя на прахосмукачката не експлоатирайте уреда повече от 30 минути при непрекъсната работа. При това почивка от 15 минути е задължителна.

ПРЕИМУЩЕСТВА НА ВАШАТА ПРАХОСМУКАЧКА

- Вашата прахосмукачка има 6 степени за филтрация на въздуха.
- НЕРА-филтър.
- Свалящо се пластмасово отделение за събиране на прах се почиства много лесно. Благодарение на супер-система за почистване, прахта попада там.
- Прахосмукачката работи без торбичка за събиране на прах.
- НЕРА-филтър в изхода на прахосмукачката попива микрочастици, което допълнително филтрира въздуха.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете уреда от контакт.
- Избършете външната повърхност на корпуса с мека кърпа, не използвайте драскащи миялни препарати.
- Никога не пускайте уреда или кабела във вода или други течности.

ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР ЗА СЪБИРАНЕ НА ПРАХ И НЕРА-ФИЛТЪР

- Почиствайте НЕРА-филтър като той се замърси.
- Изключете прахосмукачката от контакт.
- Свалете резервоар за почистване на прах и извадете оттам НЕРА-филтър.
- Изсипете събран боклук от торбичката.
- Почиствайте НЕРА-филтър с мека четчица и вода.
- Нека НЕРА-филтър и резервоар за събиране на прах да изсъхнат напълно, преди да ги слагате в уреда.
- Поставете НЕРА-филтър на мястото си.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

- Почиствайте филтрите поне веднъж в година. При интензивно използване на уреда трябва да миете филтъра на мотора след всеки 3-5 почиствания на торбичката.
- Изключете уреда от контакт.
- Отворете капака на отделението за торбичката и извадете филтъра, който се намира преди електродвигателя.
- Измийте филтрите в чиста и топла течаща вода, а след това ги изсушете.
- Сложете филтъра на мястото му.

ВНИМАНИЕ:

- Не ползвайте прахосмукачката, ако филтрите не са сложени на мястото си, тъй като това може да повреди на мотора.
- Не ползвайте пералня за почистване на филтрите и не ги изсушавайте с сешоар.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Поставете уреда вертикално.
- Закрепете пластмасовата тръба и четка със специален фиксатор на корпуса

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Під час експлуатації приладу дотримуйтеся наступних застережних заходів:
- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломок під час використання. Невірне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної втрати чи шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини. Щоб запобігти враження електричним струмом не використовуйте прилад поза приміщенням та у вологих місцях.
- Підключайте прилад до мережі тільки сухими руками, відключайте – тримаючись рукою за вилку; не тягніть за шнур.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Не вмикайте прилад з пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, а також після впливу рідин, падіння, або будь-яких ушкоджень. Щоби запобігти враження електричним струмом, не намагайтеся самостійно розбирати чи ремонтувати прилад, при необхідності звертайтеся до авторизованих сервісних центрів.
- Не розташовуйте прилад навколо джерел тепла (радіаторів, обогрівачів чи ін.) та під сояшним промінням, оскільки це може призвести до деформації пластмасових частин.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом та будьте особливо уважні, коли працюєте навколо них.
- Щоб не пошкодити шланг, не перегинайте та не розтягуйте його.
- Стежте, щоби вентиляційні отвори не були заблоковані. Не допускайте потраплення до них зайвих предметів (пилу, волосся, одягу та ін.).
- Будьте особливо обережні при роботі з пилососом на сходах.
- Перед початком роботи приберіть з підлоги усі тліючі та гострі предмети, які можуть пошкодити пилозбірник.
- УВАГА: Щоб запобігти перевантаження електромережі, не вмикайте пилосос водночас з іншими потужними електроприладами до одній і тієї ж лінії електроживлення.
- Не вмикайте пилосос без встановлених фільтрів.
- Не очищайте пилососом вологі поверхні. За його допомогою не можна видаляти рідини.
- Килими, оброблені рідким очисником, слід висушити перед обробкою пилососом.
- Ніколи не працюйте пилососом без встановленого чи з ушкодженим пилозбірником.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0ºC, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Щоб приєднати шланг до пилососа, вставте його основу в усмоктуючий отвір та натисніть до клацання.
- Висуньте телескопічну трубку на потрібну довжину.
- Уставте патрубок ручки шланга в трубку.
- Надягніть на трубку одну з насадок:
  - Комбінована насадка «підлога/килим»: призначена для очищення килимів та подібних покриттів, а також гладкої поверхні.
  - Комбінована насадка "меблі/щилина": для очищення мя'ких меблів, фіранок, декоративних поверхонь та важкодоступних місць (кутів, щилин). Для очищення меблів та декоративних поверхонь поверніть насадку у напрямку, позначеному стрілкою.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Перед початком експлуатації витягніть шнур живлення на необхідну довжину та уставте штепсельну вилку в розетку електромережі. Жовта мітка на шнурі відповідає його оптимальній довжині, а червона – максимальній, далі якої шнур витягувати не слід.
- Щоб увімкнути пилосос натисніть кнопку Вкл./Викл., для вимикання – натисніть її ще раз.
- На ручці шланга є регулятор повітряного струму, що дає можливість змінювати силу усмоктування:
  - для очищення фіранок, книжок, меблів та ін. рекомендується його відчиняти;
  - для очищення килимів – зачиняти.
- На корпусі установлений регулятор потужності, за допомогою якого також можна зміняти силу усмоктування.
- Для змотування шнура живлення натисніть відповідну кнопку, при цьому, щоб запобігти перекручування та ушкодження шнура, слід притримувати його рукою.
- Щоб запобігти перегріву двигуна пилососа, не працюйте безперервно більше ніж 30 хвилин та обов'язково робіть перерву не менше ніж 15 хвилин.

ПЕРЕВАГИ ВАШОГО ПИЛОСОСА

- Ваш пилосос обладнаний 6-рівневою системою фільтрації повітря.
- HEPA-фільтр.
- Знімний пластмасовий відсік для збору пилу набагато легше очищати. Завдяки вихровій системі очищення, пил осідає у відсіку.
- Пилосос працює без мішка для збору сміття.
- HEPA фільтр на виході з пилососа уловлює мікрочастки, додатково очищаючи повітря.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть пилосос та відключите його з електромережі.

- Протріть зовнішню поверхню корпуса м'якою тканиною з миючим засобом, що не містить абразивних речовин.
- Заборонено занурювати прилад у воду чи будь-які рідини.

ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ЗБОРУ ПИЛУ І НЕРА-ФІЛЬТРА

- Очищайте НЕРА-фільтр в міру його забрудження.
- Вимкніть пилосос з електромережі.
- Вийміть контейнер для збору пилу та витягніть з нього НЕРА-фільтр.
- Витрусіть сміття з пилозбірника.
- Очищайте НЕРА-фільтр нежорсткою щіткою та водою.
- Дайте НЕРА-фільтру та контейнеру цілком висохнути перед установкою.
- Установіть НЕРА-фільтр на місце.

ОЧИЩЕННЯ ФИЛЬТРІВ

- Очищати фільтри слід не рідше одного разу на рік. При частому використанні пилососа промивайте фільтри після кожних 3-5 очищень пилозбірника.
- Вимкніть пилосос з мережі.
- Відкрийте кришку відсіку пилозбірника та вийміть фільтр, установлений перед електродвигуном.
- Промийте фільтр теплою проточною водою та цілком висушіть його на повітрі.
- Установіть фільтр на місце.

УВАГА:

- Не вмикайте пилосос без установлених фільтрів, оскільки це може зіпсувати електродвигун.
- Заборонено прати фільтри у машині та сушити їх феном.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Установіть пилосос вертикально.
- Закріпіть трубку зі щіткою у спеціальному пазі на корпусі.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ

СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Током искориштавања уређаја придржавајте се следећих сигурносних мера:
- Пре искориштавања уређаја пажљиво прочитајте ово упутство за руковање да се избегну оштећења прибора у процесу његовог искориштавања. Неправилна употреба може да доведе до оштећења уређаја, нанети материјалну штету или оштетити здравље корисника.
- Пре прве употребе убедите се да техничка својства, назначена на налепници са техничким подацима, одговарају својствима локалне електричне мреже.
- Користите уређај само у домаћинству. Није намењен за производњу.
- Не стављајте уређај и гајтан у воду и друге течности. Да се избегне оштећење струјом не користите уређај вани и на влажним површинама.
- Прикључите уређај мрежи напајања само кад су Ваше руке суве; током искључивања не вуците за гајтан него се држите за утикач.
- Пазите да гајтан не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Увек искључујте уређај из напајања пре чишћења и када се уређај не користи.
- Не користите уређај са оштећеним гајтаном или утикачем, као и после деловања на уређај течности, падања или било којег другог оштећења. Да се избегне оштећење струјом, не пробајте самостално демонтирати и поправљати уређај, него се јавите у овлашћен сервиски центар.
- Не стављајте уређај у близини извора топлоте (радијатора, грејалица и других) и не допустите да га досегну директни сунчеви зраци јер то може довести до деформације пластичних делова уређаја.
- Не дозвољавајте деци користити уређај и посебно пажљиво користите уређај у непосредној близини деце.
- Да се не оштети гипко црево, не пресавијајте и не вуците га.
- Пазите да у отворима за избацивање ваздуха не буде препрека. Пазите да се у отворима не нађу непотребне предмети (прашина, коса, одећа и други).
- Посебно пажљиво користите усисивач на степеницама.
- Пре искориштавања усисивача склоните све тињајуће и оштре предмете које могу оштетити колектор прашине.
- ПАЖЊА:Да се избегни преоптерећење мреже, не прикључите уређај мрежи напајања у исто време са другим моћним електричнима уређајима.
- Не користите усисивач ако филтери нису намештени.
- Не чистите влажнее површине са вашимс усисивачем. Ваш усисивач није намењен за уклањање течности.
- Теписи, који су чистили са текућим детерџентом, треба да се осуше пре чишћења усисивачем.
- Никада не користите усисивач без или са оштећеним колектором прашине.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0єС, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

- Да удените гипко црево у усисивач, наместите га у отвор за усисавање и притисните док се на зачује кврц.
- Извлачите телескопску цев на потребну дужину.
- Ставите муф дршке гипког црева у цев.
- Ставите на цев један од наглавака:
  - Комбинирани наглавак «под / тепих»: намењен је за чишћење тепиха и сличних покрића, као за чишћење глатких покрића. Комбинирани наглавак "намештај/пукотина": за чишћење тапецираног намештаја, завеса, декоративних покрића и тешко приступачних места (углова, пукотина).
  - За чишћење намештаја, декоративних покрића окрените наглавак у правцу, назначеном стрелицом.

УПОТРЕБА
- Пре употребе извуците гајтан на потребну дужину и прикључите уређај мрежи напајања. Жута ознака на гајтану означава најбољу дужину гајтана, црвена – максималну, гајтан се не сме вући даље од црвене ознаке.
- За укључење усисивача притисните дугме Укључ../Искљ., за искључење притисните ово дугме још једном.
- На дршци гипког црева налази се регулатор јачине ваздушне струје који мења јачину усисавања:
  – препоручује се отворити регулатор за чишћење завеса, књига, намештаја;
  – за чишћење тепиха – затворити.
- На кутији се налази регулатор јачине, помоћу којег такође може да се мења јачина усисавања.
- За намотавање гајтана притисните дугме за намотавање; да се гајтан у време намотавања не оштети и ради спречавања запетљавања придржите га руком**.**
- Да се избегни прегрејање мотора не користите усисивач више од 30 минута и обавезно правите паузу од најмање 15 минута.

ПРЕИМУЋСТВА ВАШЕГ УСИСИВАЧА
- Ваш усисивач има систем филтрирања зрака са 6 степена филтрирања.
- HEPA-филтер.
- Пластично одељење за сакупљање прашине на скидање много лакше је чистити. Захваљујући вихорском систему чишћења, прашина се слега у одељењу.
- Усисивач ради без кесе за сакупљање прашине.
- HEPA филтер који се налази на излаcку ваздуха из усисивача задржава микрочестице и додатно чисти ваздух.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
- Искључите усисивач и откључите га од мреже напајања.
- Обришите спољну површину усисивача меканом крпом са детерџентом који не садржи абразионе супстанце.
- Забрањено је стављати уређај и гајтан у воду или друге течности.

ЧИШЋЕЊЕ КОНТЕЈНЕРА ЗА САКУПЉАЊЕ ПРАШИНЕ И HEPA-ФИЛТРА
- Чистите HEPA-филтер уколико се он загађује.
- Откључите усисивач од мреже напајања.
- Извадите контејнер за сакупљање прашине и извадите из њега HEPA-филтер.
- Истрешите смеће из колектора прашине.
- За чишћење HEPA-филтра користите мекану четку и воду.
- HEPA-филтер и контејнер треба да се потпуно осуше пре намештања.
- Наместите HEPA-филтер.

ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА
- Филтере треба чистити најмање једном годишње. Ако се усисивач често користи, перите филтере после 3-5 чишћења колектора прашине.
- Откључите усисивач од мреже напајања.
- Отворите поклопац колектора прашине и извадите филтер, који се налази испред електричног мотора.
- Исперите филтер под млазом топле воде и потпуно осушите на ваздуху.
- Наместите филтер.

НАПОМЕНА:
- Не користите усисивач ако филтери нису намештени јер то може озбиљно оштетити мотор.
- Не перите филтере у веш-машини и не сушите феном.

ЧУВАЊЕ
- Ставите усисивач усправно.
- Ставите цев са четком у специјални зарез на кутији.

EST KASUTAMISJUHEND

OHUTUSNÕUANDED
- Seadme kasutamisel pidage kinni ohutusnxuannetest:
- Enne tolmuimeja kasutuselevxttu tutvuge tдhelepanelikult kдesoleva juhendiga. Nii vдldite vximalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Vддr kasutamine vxib pxhjustada seadme riket, materiaalset kahju, ka tolmuimeja kasutaja tervist kahjustada.
- Enne tolmuimeja esimest vooluvxrku ьlitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvxrgu andmetele.
- Antud seade on mxeldud ainult koduseks, mitte tццstuslikuks kasutamiseks.
- Дrge pange seadet ja juhet vette vxi teistesse vedelikesse. Elektrilццgi saamise vдltimiseks дrge kasutage seadet vдljas ega mдrgades kohtades.
- Дrge ьlitage seade vooluvxrku mдrgade kдtega. Дrge eemaldage seadet vooluvxrgust juhtmest txmmates vaid alati hoidke kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Jдlgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Seade ei ole ette nдhtud kasutamiseks alanenud fььsiliste, tunnetuslike ja vaimsete vximetega isikutele (kaasa arvatud lastele) vxi neile, kellel puuduvad selleks kogemused vxi teadmised, kui nad ei ole jдrelevalve all vxi kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Eemaldage seade vooluvxrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil tolmuimejat ei kasutata.
- Дrge kasutage vigastatud elektrijuhtme vxi pistikuga, samuti mahakukkunud vxi muul moel vigastada saanud seadet. Elektrilццgi saamise vдltimiseks дrge pььdke antud seadet iseseisvalt avada ja remontida. Vea kxrvaldamiseks pццrduge spetsiaalse teeninduskeskuse poole.
- Дrge jдtke seadet kuumade kohtade (nt radiaatori jm) lдhedale. Seadet kaitske otsese pдikesevalguse eest, sest see vxib pxhjustada plastmassist osade deformatsiooni.
- Дrge laske lastel seadet kasutada ning olge eriti tдhelepanelik laste lдheduses tццtades.
- Vooliku lxhkumise vдltimiseks дrge murdke ega venitage seda.
- Hoidke tolmuimeja avaused puhtad tolmust, juustest, karvadest jm, mis vxiksid takistada xhuvoolu vaba liikumist.
- Olge tдhelepanelik treppide koristamisel.
- Enne imemist eemaldage pxrandalt kxik hxxguvad ja teravad esemed, mis vxiksid kahjustada tolmukotti.
- TДHELEPANU: Vooluvxrgu ьlekoormamise vдltimiseks дrge kasutage vooluringis samaaegselt teisi kxrge voolutarbimusega seadmeid.
- Дrge kдivitage filtriteta tolmuimejat.
- Дrge imege mдrga pinda. Tolmuimeja ei ole mxeldud vedelike imemiseks.

- Enne tolmuimejaga puhastamist tuleb vedeliku puhastusvahendiga tщдeldud vaip дra kuivatada.
- Дrge kasutage vigastatud tolmukotiga tolmuimejat.
- Kui toode on olnud mxnda aega xhutemperatuuril alla 0 єC, tuleb hoida seda enne sisselьlitamist vдhemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jдtab endale xiguse teha ilma tдiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mxjuta selle ohutust, tццvximet ega funktsioneerimist.

ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

- Et voolik tolmuimeja külge kinnitada, paigaldage selle ots imemisavasse ning vajutage kuni klõpsuni.
- Tõmmake teleskooptoru vajalikul pikkuseni välja.
- Pange vooliku otsik toru sisse.
- Ühendage toruga üks otsikutest:
  – Kombineeritud otsik “põrand/vaip” on ette nähtud vaibataoliste katete ja siledate pindade puhastamiseks.
  – Kombineeritud otsik “mööbel/pilu” on ette nähtud pehme mööbli, kardinate, dekoratiivsete pindade ning raskelt juurdepääsetavate kohtade (nurkade, pragude) puhastamiseks. Mööbli, dekoratiivsete pindade puhastamiseks pöörake otsik noolega osutatud suunas.

KASUTAMINE

- Enne töö alustamist tõmmake toitejuhe vajaliku pikkuseni välja ning sisestage pistik pistikupessa. Kollane märk vastab juhtmel selle optimaalsele pikkusele, punane märk vastab maksimaalsele pikkusele.
- Tolmuimeja sisselülitamiseks vajutage sisse- ja väljalülitusnuppu; seadme väljalülitamiseks – vajutage seda uuesti.
- Vooliku käepidemel on olemas õhuvoolu regulaator, mis võimaldab imemisvõimsust muuta:
  – kardinate, raamatute, mööbli jne puhastamiseks soovitakse see avada;
  – vaipade puhastamiseks – sulgeda.
- Korpuse peal on võimsuse regulaator, selle abil saab ka imemisvõimsust muuta.
- Juhtme tagasikerimiseks vajutage vastavale nupule, seejuures juhtme ülekeeramise ja vigastamise vältimiseks soovitatakse juhtme kerimist käega aidata**.**
- Mootori ülekuumenemise vältimiseks ärge kasutage tolmuimejat üle 30 minuti ning tehke vähemalt 15-minutiline vaheaeg.

TOLMUIMEJA EELISED

- Tolmuimeja on varustatud 6-tasemelise filtrisüsteemiga.
- HEPA-filter.
- Eemaldatav plastmassist tolmukonteiner on kergesti puhastatav. Tänu keerisvoolamise puhastussüsteemile tolm langeb sektsioonis silmapilk maha.
- Tolmuimeja töötab ilma tolmukotita.
- HEPA-filter õhu tõhusamaks puhastamiseks.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Lülitage tolmuimeja välja ja eemaldage seade vooluvõrgust.
- Puhastage väliskorpus pehme riidelapiga, lisades pesuvahendit, mis ei sisalda abrasiivseid aineid.
- On keelatud seadme või juhtme vette või teistesse vedelikesse panemine.

TOLMUKONTEINERI JA HEPA-FILTRI PUHASTAMINE

- Puhastage HEPA-filter vajaduse korral.
- Eemaldage tolmuimeja vooluvõrgust.
- Eemaldage tolmukonteiner ja tõstke sellest HEPA-filter välja.
- Raputage praht tolmukonteinerist välja.
- HEPA-filtri puhastamiseks tuleb kasutada pehmet harja ja vett.
- HEPA-filter ja konteiner peavad olema täiesti kuivad, enne kui asetate need tagasi oma kohtadele.
- Asetage HEPA-filter oma kohale.

FILTRITE PUHASTAMINE

- Puhastage filtrid vähemalt kord aastas. Tolmuimeja sagedase kasutamise juures loputage filtrid läbi iga 3-5 tolmukoti puhastamise järel.
- Eemaldage tolmuimeja vooluvõrgust.
- Tõstke tolmukotikambri kaas üles ja eemaldage mootori kaitsefilter seadmest.
- Loputage filter sooja kraaniveega läbi ning kuivatage see täielikult ära.
- Asetage filter oma kohale.

TÄHELEPANU!

- Tolmuimeja filtriteta käivitamine võib põhjustada mootori purunemist.
- Ärge peske filtreid pesumasinas. Ärge kuivatage filtreid fööniga.

HOIDMINE

- Asetage tolmuimeja püstiasendisse.
- Kinnitage toru koos harjaga spetsiaalsesse soonde korpuse peal.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Ierīces ekspluatācijas laikā ievērojiet sekojoљus droљības pasākumus:
- Uzmanīgi izlasiet doto lietoљanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu raљanās lietoљanas laikā. Nepareiza ierīces lietoљana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselības kaitējumus.
- Pirms pirmreizējās ieslēgљanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantoљanai.
- Neievietojiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā љķidrumā. Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena, neizmantojiet priekљmetu ārpus telpām un mitrām virsmām.
- Ierīce nav paredzēta izmantoљanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināљanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietoљanā persona, kas atbild par viņu droљību.
- Ierīci elektrotīklā slēdzat tikai ar sausām rokām; atslēdzot velciet aiz kontaktdakљas, nevis aiz elektrovada.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Vienmēr atvienojat ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīљanas vai ja Jūs to neizmantojat.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrovadu vai kontakdakљu, kā arī gadījumos, ja tas ir bijis pakļauts jebkāda љķidruma iedarbībai, nokritis vai bojāts citā veidā. Lai izvairītos no eletrostrāvas trieciena

nemēģiniet pastāvīgi izjaukt un remontēt ierīci, nepieciesамības gadījumā dodieties uz Servisa centru.
- Nenovietojiet ierīci blakus siltuma avotiem (radiatoriem, sildītājiem u.c.), kā arī neatstājiet to tieљu saules staru iedarbībā, tas var izraisīt plastmasas detaļu deformāciju.
- Neļaujiet bērniem izmantot putekļu sūcēju, esiet uzmanīgi izmantojot ierīci to tuvumā.
- Lai nesabojātu cauruli, to nestiepiet un nelieciet.
- Sekojiet, lai gaisa atvērumi nebūtu bloķēti. Nepieļaujiet, lai tajos iekļūtu nepiederoљi (putekļi, mati, drēbes u.c.).
- Esiet piesardzīgi strādājot ar putekļu sūcēju kāpņu telpās.
- Pirms darba sākuma savāciet no grīdas viegli uzliesmojoљus un asus priekљmetus, kas var sabojāt putekļu savācēju.
- UZMANĪBU: Lai izvairītos no elektrotīkla pārslogoљanas, neslēdziet ierīci vienlaicīgi ar citām jaudīgām elektroierīcēm vienā un tajā paљā elektrotīkla līnijā.
- Neieslēdziet putekļu sūcēju bez uzstādītiem filtriem.
- Ar љo putekļu sūcēju netīriet mitras virsmas. Ar tā palīdzību nevar saslaucīt љķidrumu.
- Paklājiem, apstrādātiem ar љķidro tīrīљanas līdzekli, vispirms ir jāizћūst, pirms tie tiek apstrādāti ar putekļu sūcēju.
- Nekad nestrādājiet ar putekļu sūcēju, bez uzstādīta vai bojāta putekļu savācēja.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0єC, pirms ieslēgљanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Raћotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā droљību, darbspēju un funkcionalitāti.
-

SAGATAVOŠANĀS DARBAM
- Lai pievienotu cauruli pie putekļu sūcēja, ievietojiet tā pamatni iesūkšanas atvērumā un piespiediet līdz klikšķim.
- Izvelciet teleskopisko cauruli nepieciešamajā garumā.
- Ievietojiet cauruļu savienojuma rokturi caurulē.
- Uzlieciet uz caurules vienu no uzgaļiem:
  – Kombinētais uzgalis “grīda/paklājs”: paredzēta paklāju un līdzīgu segumu tīrīšanai, kā arī līdzenām virsmām.
  – Kombinētais uzgalis “mēbele/sprauga”: – mīksto mēbeļu, aizkaru, dekoratīvo virsmu un grūti sasniedzamu vietu (stūri, spraugas) tīrīšanai. Mīksto mēbeļu un dekoratīvo virsmu tīrīšanai pagrieziet uzgali norādītās bultiņas virzienā.

DARBĪBA
- Pirms darba sākuma izvelciet elektrovadu nepieciešamajā garumā un ievietojiet kontakdakšu elektrotīklā. Dzeltenā atzīmē uz vada atbilst tā optimālajam garumam, sarkanā – maksimālajam, tālāk vadu stiept nevar.
- Lai ieslēgtu putekļu sūcēju nospiediet pogu Ieslēgt/Izslēgt, lai izslēgtu nospiediet to vēl vienu reizi.
- Uz caurules roktura atrodas gaisa plūsmas regulators, kas dot iespēju mainīt iesūkšanas stiprumu:
  – aizkaru, grāmatu, mēbeļu u.t.t. tīrīšanai to ieteicams attaisīt;
  – paklājveidīgu segumu tīrīšanai – aiztaisīt.
- Uz korpusa uzstādītais jaudas regulators arī dod iespēju mainīt iesūkšanas stiprumu.
- Lai satītu elektrovadu nospiediet atbilstošu pogu, pie tam, lai izvairītos no vada savīšanās un bojājumiem ieteicams to pieturēt ar roku.
- Lai izvairītos no putekļu sūcēja motora pārkaršanas nestrādājiet nepārtraukti vairāk kā 30 minūtes un obligāti pārtrauciet darbu uz laiku ne mazāku par 15 minūtēm.

JŪSU PUTEKĻU SŪCĒJA PRIEKŠROCĪBAS
- Jūsu putekļu sūcējs ir aprīkots ar 6-līmeņu gaisa filtrācijas sistēmu.
- HEPA-filtrs.
- Vieglāk tīrāms ir noņemamais plastmasas nodalījums putekļu savākšanai. Pateicoties ātrai attīrīšanas sistēmai, putekļi ļoti ātri nosēžas savākšanas nodalījumā.
- Putekļu sūcējs strādā bez putekļu savākšanas maisa.
- HEPA filtrs pie putekļusūcēja izejas uztver mikrodaļiņas, papildus attīrot gaisu.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA
- Izslēdziet putekļu sūcēju un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Noslaukiet korpusa ārējo daļu ar mitru drānu, kas nedaudz satur mazgājamo līdzekli, bet ne abrazīvo mazgāšanas līdzekli.
- Aizliegts izstrādājumu un elektrovadu ievietot ūdenī vai citā šķidrumā.

PUTEKĻU SAVĀKŠANAS KONTEINERA UN HEPA-FILTRA TĪRĪŠANA
- Attīriet HEPA-filtru, tad, kad tas ir netīrs.
- Atvienojiet putekļu sūcēju no elektrotīkla.
- Izņemiet putekļu savākšanas konteineru, no tā izvelciet HEPA-filtru.
- Izpuriniet atkritumus no putekļu savācēja.
- Attīriet HEPA-filtru ar neasu birsti un ūdeni.
- Pirms uzstādīšanas ļaujiet, lai HEPA-filtrs un konteiners pilnībā izžūst.
- Uzstādiet HEPA-filtru vietā.

FILTRU TĪRĪŠANA
- Filtrus ieteicams tīrīt ne retāk kā vienu reizi gadā. Biežas putekļu sūcēja izmantošanas gadījumā, mazgājiet filtrus pēc katrām 3-5 putekļu savācēja tīrīšanas reizēm.
- Atvienojiet putekļu sūcēju no elektrotīkla.
- Attaisiet putekļu savācēja nodalījuma vāciņu un izņemiet filtru, uzstādītu pirms elektromotora.
- Izmazgājiet filtrus siltā tekošā ūdenī un pilnīgi izžāvējiet.
- Uzstādiet filtru vietā.

UZMANĪBU:
- Neslēdziet putekļu sūcēju bez uzstādītiem filtriem, tas var radīt bojājumus elektromotorā.
- Nemazgājiet filtrus veļas mašīnā un nežāvējiet tos ar fēnu.

GLABĀŠANA
- Novietojiet putekļu sūcēju vertikāli.
- Nostipriniet cauruli ar birsti speciālā stiprinājumā uz korpusa.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĖS
- Naudodamiesi prietaisų laikykitės љių saugumo priemonių:

- Prietaiso gedimams iъvengti prieъ pirmąjį naudojimą atidћiai perskaitykite ъią instrukciją. Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieъ pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Naudoti tik patalpose. Nesinaudokite prietaisu esant aukъtam drėgnumo lygiui, tai padės iъvengti elektros smūgio pavojaus.
- Įjunkite prietaisą į elektros tinklą tik sausomis rankomis; iъjungdami prietaisą traukite kiъtuką, niekada netempkite laido.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis ћmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumaћėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar ћinių, kai asmuo, atsakingas uћ tokių ћmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis ъiuo prietaisu.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aъtrių kampų ir karъtų pavirъių.
- Nesinaudodami prietaisu arba jį valydami, visada iъjunkite jį iъ elektros tinklo.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas ir/arba ъakutė buvo paћeisti. Remontuoti prietaisą galima tik autorizuotame Serviso centre.
- Nestatykite prietaiso ъalia ъilumos ъaltinių (radiatorių, ъildytuvų ir kt.) ir apsaugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių, nes tai gali sukelti plastikinių detalių deformavimą.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu ir būkite itin atsargūs, dirbdami ъalia vaikų.
- Nelenkite ir netampykite ћarnos, nes tai gali jai pakenkti.
- Neuћdenkite ortakių angų. Pasirūpinkite, kad į ortakių angas nepatektų paъaliniai daiktai (plaukai, dulkės, drabuћiai ir kt.)
- Būkite itin atsargūs dirbdami su dulkių siurbliu ant laiptų.
- Prieъ pradėdami darbą paъalinkite nuo grindų visus rūkstančius ir aъtrius daiktus, kurie gali pakenkti dulkių siurbliui.
- DĖMESIO: Maitinimo tinklo perkrovimui iъvengti neįjunkite dulkių siurblio kartu su kitais galingais elektros prietaisais į vieną elektros tinklo liniją.
- Neįjunkite dulkių siurblio be filtrų.
- Nevalykite Jūsų dulkių siurbliu drėgnų pavirъių. Jis netinka ъalinti skysčius.
- Jei Jūs iъvalėte kilimus skystu valikliu, leiskite jiems iъdћiūti ir tik po to pradėkite juos valyti dulkių siurbliu.
- Niekada nesinaudokite dulkių siurbliu be dulkių surinkimo konteinerio, arba jei jo dulkių surinkimo konteineris buvo paћeistas.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas ћemesnėje nei 0 єC temperatūroje, prieъ įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne maћiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo neћymiai keisti įrenginio konstrukciją iъsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

- Norėdami prijungti žarną prie dulkių siurblio, įkiškite jos pagrindą į siurbimo angą ir spauskite kol išgirsite spragtelėjimą.
- Ištraukite teleskopinį vamzdį reikiamu Jums ilgiu.
- Įstatykite žarnos rankenos atvamzdį į vamzdį.
- Užmaukite ant vamzdžio vieną iš antgalių:
  - Kombinuotas antgalis “grindys/kilimas”: skirtas kiliminėms dangoms ir panašiems paviršiams valyti, o taip pat ir lygiems paviršiams valyti.
  - Kombinuotas antgalis “baldai/plyšiai”: minkštiems baldams, užuolaidoms, dekoratyvinėms paviršiams ir sunkiai prieinamoms vietoms valyti (kampams, plyšiams). Norėdami išvalyti baldus ar dekoratyvinius paviršius pasukite antgalį rodyklės nurodyta kryptimi.

VEIKIMAS

- Prieš pradėdami darbą ištraukite elektros laidą reikalingu jums ilgiu ir įjunkite šakutę į elektros tinklo lizdą. Geltona žymė ant elektros laido atitinka jo optimaliam ilgiui, o raudona – maksimaliam, virš kurio elektros laido ištraukti negalima.
- Dulkių siurbliui įjungti paspauskite mygtuką “Įjungti/Išjungti”. Norėdami išjungti dulkių siurblį paspauskite šį mygtuką dar kartą.
- Žarnos rankenoje yra oro srovės reguliatorius, leidžiantis keisti siurbimo galingumą:
  - Valydami užuolaidas, knygas, baldus ir kt. atidarykite jį;
  - Valydami kilimines dangas – uždarykite.
- Ant korpuso yra galingumo reguliatorius, taip pat leidžiantis keisti siurbimo galingumą.
- Norėdami suvynioti elektros laidą, paspauskite atitinkamą mygtuką ir prilaikykite laidą ranka – taip Jūs apsaugosite laidą nuo pažeidimų.
- Nesinaudokite dulkių siurbliu ilgiau kaip 30 minučių be pertraukos, nes jo variklis gali perkaisti. Pasinaudoję prietaisu, padarykite maždaug 15 minučių pertrauką.

JŪSŲ DULKIŲ SIURBLIO PRANAŠUMAI

- Jūsų dulkių siurblyje yra įrengta 6-jų lygių oro filtravimo sistema.
- HEPA-filtras.
- Nuimamą plastikinį dulkių surinkimo konteinerį žymiai lengviau valyti. Sukūrinės valymo sistemos dėka dulkės lieka dulkių surinkimo konteineryje.
- Dulkių siurblys veikia be šiukšlių surinkimo maišelio.
- HEPA-filtras, įrengtas dulkių siurblio išėjimo angoje, pagauna mikrodaleles, papildomai išvalydamas orą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išjunkite dulkių siurblį ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- Nuvalykite išorinį korpuso paviršių minkštu audiniu su valymo priemone, kurios sudėtyje nėra šveitimo medžiagų.
- Nenardinkite prietaiso ir elektros laido į vandenį bei kitus skysčius.

DULKIŲ SURINKIMO KONTEINERIO IR HEPA-FILTRO VALYMAS

- Valykite HEPA-filtrą jam užsiteršus.
- Išjunkite dulkių siurblį iš elektros tinklo.
- Ištraukite iš dulkių surinkimo konteinerio HEPA-filtrą.
- Išmeskite šiukšles iš dulkių surinkimo konteinerio.
- Valykite HEPA-filtrą minkštu šepečiu ir vandeniu.
- Prieš statydami HEPA-filtrą ir konteinerį į vietą leiskite jiems visiškai išdžiūti.
- Įdėkite HEPA-filtrą į vietą.

FILTRŲ VALYMAS
- Valyti filtrus reikia ne rečiau kaip kartą per metus. Jeigu Jūs dažnai naudojatės dulkių siurbliu, valykite filtrus po kas 3-5 dulkių surinkimo konteinerio valymo.
- Išjunkite dulkių siurblį iš elektros tinklo.
- Atidarykite dulkių surinkimo konteinerio skyriaus dangtį ir ištraukite prie elektros variklio įrengtą filtrą.
- Išplaukite filtrą vandeniu ir išdžiovinkite jį atvirame ore.
- Įdėkite filtrą į vietą.

DĖMESIO:
- Neįjunkite dulkių siurblį be filtrų, nes tai gali sugadinti elektros variklį.
- Neskalbkite filtrų skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite jų džiovintuvu.

SAUGOJIMAS
- Pastatykite dulkių siurblį vertikaliai.
- Užfiksuokite vamzdį su šepečių dulkių siurblio korpuse esančioje specialioje išdrožoje.

H HASZNALATI UTASÍTÁS
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
- Hasznбlat kцzben tartsa be a kцvetkező biztonsбgi utasнtбsokat:
- A kйszьlйk hasznбlata előtt, a kйszьlйk kбrosodбsa elkerьlйse йrdekйben figyelmesen olvassa el a Hasznбlati utasнtбst. A helytelen kezelйs a kйszьlйk kбrosodбsбhoz, anyagi kбrhoz, vagy a hasznбly sйrьlйsйhez vezethet.
- A kйszьlйk első hasznбlata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a termйk cнmkйjйn feltьntetett műszaki adatok az elektromos hбlyzat adataival.
- Nagyьzemi hasznбlatra kйszьlйke nem alkalmas.
- Ne merнtse a kйszьlйket йs a vezetйket vнzbe, vagy mбs folyadйkba. Бramьtйs elkerьlйse йrdekйben ne hasznбlja a kйszьlйket szabadban, vagy nedves felьleten.
- Csak szбraz kйzzel csatlakoztassa a gйpet az elektromos hбlyzathoz, kikapcsolбs esetйn – fogja a villбs dugyt, ne hъzza a vezetйket.
- Figyeljen arra, hogy a vezetйk ne йrintkezzen йles, forry felьlettel.
- Ne hasznбljбk a kйszьlйket fizikai-, йrzelmi-, illetve szellemi fogyatйkos szemйlyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudбssal nem rendelkező szemйlyek (beleйrtve a gyerekeket) felьgyelet nйlkьl, vagy ha nem kaptak a kйszьlйk hasznбlatбval kapcsolatos instrukciyt a biztonsбgukйrt felelős szemйlytől.
- Tisztнtбs előtt йs hasznбlaton kнvьl mindig бramtalanнtsa a kйszьlйket.
- Ne hasznбlja a kйszьlйket kбrosodott vezetйkkel, villбs dugyval, valamint, ha folyadйkkal йrintkezett, vagy mбs mydon kбrosodбst szenvedett. Бramьtйs elkerьlйse cйljбbyl ne prybбlja egyedьl szйtszerelni йs javнtani a kйszьlйket. A meghibбsodбs felfedezйsekor forduljon a gyбrty vagy elady бltal javasolt szakszervizbe.
- Ne tartsa a kйszьlйket melegнtő, radiбtor kцzelйben, figyeljen arra, hogy a kйszьlйket ne йrje kцzvetlenьl tűző napfйny, mert deformбlydhatnak a gйp műanyag rйszei.
- Ne engedje gyerekeknek hasznбlni a porszнvyt, legyen kьlцnцsen figyelmes a kйszьlйk hasznбlatakor a kцzelьkben.
- A hajlнthaty cső kбrosodбsa elkerьlйse йrdekйben ne tцrje, ne nyъjtsa azt.
- Figyeljen arra, hogy a lйgbesznvy ne legyen eltцmődve. Vigyбzzon arra, hogy ne kerьljцn bele por, haj, ruha.
- Lйpcsőn mйg nagyobb odafigyelйssel takarнtson.
- Hasznбlat előtt tбvolнtsa el az izzy, vagy йles tбrgyakat a padlyryl, kьlцnben ezek a porzsбk tбroly sйrьlйsйt okozhatjбk.
- FIGYELEM:Az elektromos hбlyzat tъlterhelйse elkerьlйse йrdekйben ne csatlakoztassa a kйszьlйket egyidejűleg mбs villamos kйszьlйkkel egy elektromos hбlyzathoz.
- Ne hasznбlja kйszьlйkйt szűrők nйlkьl.
- Ne tisztнtson a porsznvyval nedves felьletet. A kйszьlйk segнtsйgйvel tilos folyadйkot eltбvolнtani.
- Folyйkony tisztнtyszerrel megművelt szőnyegnek előbb meg kell szбradnia, йs csak utбna lehetsйges a porsznvy hasznбlata.
- Soha ne hasznбlja a porsznvyt felszereletlen, vagy kбrosodott porzsбkkal.
- Amennyiben a kйszьlйket valamennyi ideig 0 єC–nбl tбroltбk, bekapcsolбsa előtt legalбbb 2 yrбn belьl tartsa szobahőmйrsйkleten.
- A gyбrtynak jogбban бll йrtesнtйs nйlkьl mбsodrendű mydosнtбsokat vйgezni a kйszьlйk szerkezetйben, melyek alapvetően nem befolyбsoljбk a kйszьlйk biztonsбgбt, műkцdőkйpessйgйt, funkcionalitбsбt.

ELŐKÉSZÍTÉS
- Tolja be a csövet a levegő beszívó torokba, és addig nyomja, amíg a helyére nem kattan.
- Húzza ki a teleszkópos nyelet a megfelelő hosszúságra.
- Helyezze a hajlítható cső fogantyúját a nyélbe.
- Illessze fel a nyélre a szívófejek egyikét:
  – Egyesített szívófej „padló/szőnyeg”: szőnyeg, és hozzá hasonló felületek, valamint sima felületek tisztítására alkalmas fej.
  – Egyesített szívófej „bútor/rés”: bútor, függöny, díszes felületek tisztítására alkalmas szívófej, valamint nehezen elérhető helyek (sarkok, rések) tisztítására. Bútor, díszes felületek tisztítása esetén fordítsa a kelléket a nyíllal megjelölt irányba.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ
- Használat előtt húzzunk ki elegendő hosszúságú vezetéket és csatlakoztassuk az aljzatba. A sárga jel a vezetéken mutatja a javasolt hosszúságot. Ne húzzuk tovább a vezetéket a piros jelnél!
- Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval. A kapcsoló újbóli megnyomásával kikapcsoljuk a készüléket.
- A cső fogantyúján található szabályzó segítségével tudja állítani a szívott levegő mennyiségét a szívócsövön:
  – könyvek, függönyök, finom tárgyak tisztítására zárjuk;
  – szőnyegek tisztítására zárjuk.
- A készülékházon található szabályzó segítségével is változtathassa a szívás erősségét.
- A készüléken található gombbal visszahúzathatja a vezetéket a helyére, de fogja közben, nehogy sérüljön, vagy betekeredjen.
- A motor túlmelegedése elkerülése érdekében ne használja a porszívót szünet nélkül 30 percnél tovább, és okvetlenül tartson legalább 15 perc szünetet.

A PORSZÍVÓ ELŐNYEI
- Az Ön porszívója 6- fokozatból álló légszűrési rendszerrel van ellátva.

- HEPA-szűrő.
- A levehető műanyag portartályt könnyebb tisztítani. Az örvényszerű tisztítási rendszernek köszönhetően a tartályban a por nyomban leszáll.
- A porszívó szemétzsák nélkül működik.
- A levegőkifúvónál tartózkodó HEPA-szűrő felfogja a mikrorészecskéket, amivel duplán tisztítsa a levegőt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót a konnektorból.
- A porszívó külső felületét törölje meg nedves tisztítószeres törlőkendővel. Ne használjon súrolószert.
- Soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a vezetéket vagy a készüléket.

KONTÉNER ÉS HEPA-SZŰRŐ TISZTÍTÁS

- Szennyeződés esetén tisztítsa a HEPA-szűrőt.
- Áramtalanítsa a porszívót.
- Vegye ki a konténert, majd vegye ki belőle a HEPA-szűrőt.
- Távolítsa el a konténerből a szennyeződést.
- Tisztítsa a HEPA-szűrőt puha kefe és víz segítségével.
- Felhelyezés előtt hagyja teljesen megszáradni a HEPA-szűrőt és a konténert.
- Helyezze vissza a HEPA-szűrőt.

SZŰRŐTISZTÍTÁS

- Legalább évente egyszer tisztítsa a szűrőt, ha gyakran használja a készüléket, mossa ki a szűrőket a porzsák minden 3-5 ürítésénél.
- Áramtalanítsa a porszívót.
- Nyissa ki a porzsák tárolót és vegye ki a szűrőt, amely a motor előtt van elhelyezve.
- Meleg vízzel mossa le a szűrőt, majd hagyja száradni.
- Helyezze vissza a szűrőt.

FIGYELEM:

- Ne használja a készüléket szűrő nélkül, mert károsodhat a motor.
- Ne mossa a szűrőt mosógépben, ne szárítsa hájszárítóval.

TÁROLÁS

- Függőlegesen tárolja készülékét.
- Rögzítse a nyelet a kefével a készülékházon lévő vájatban.

KZ ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрал қанауы жанында сақтық келесі өлшемдері сақтаңыздар:
- Бұыйымды қолдану барысында бұзып алмау үшін нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкелуі, материалдық не қолданушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмада көрсетілген электр жүйесінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Электр тоғының ұруына тап болмау үшін жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Құралды электр жүйесіне тек қана құрғақ қолдармен қосыңыз; сөндірген кезде – шаңышқыны қолмен ұстаңыз, коректену бауынан тартпаңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Тазалаудың алдында құралды электр жүйесінің әрқашан сөндіріп тастаңыз, сонымен қатар, егер ол қолданылмаса.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Қоректену бауы не шаңышқысы зақымдалған, құлап түскен немесе басқа зақымдары бар құралды қолданбаңыз. Электр тоғының ұруына тап болмау үшін өздігінен талдауға және жөндеуге талпынбаңыз, қажет болса сервис орталығына барыңыз.
- Құралды жылу көздеріне жақын маңда жайғастырмаңыз (радиаторлардың, жылытқыштардың және т.б.) және оны күнгей түзу сәулелердің әсеріне ұшыратпаңыз, себебі бұл пластмассалық бөлшектердің майысуына әкеп соғады.
- Құралмен пайдалануды балаларға рұқсат етпеңіз және оларға таяу жерде жұмыс істегеде әсіресе ықыласты болыңыз.
- Шлангіге зақым келтірмеу үшін, оны бүкпеңіз және созбаңыз.
- Ауа өткізетін тесіктер бітелмеуін қадағалаңыз. Бөтен заттардың оларға тиюіне жол бермеңіз (шаңдат, шаш, киімдер және т.б).
- Баспалдақтарда шаң сорғышпен жұмыс істегенде барынша сақ болыңыз.
- Жұмысты бастаудың алдында айналадан шаң жинғышқа зақым келтіре алатын барлық тұтанған және өткір заттарды жинап тастаңыз.
- НАЗАР:Қоректену жүйесінің шамадан артық жүктелуіне тап болмау үшін, құралды басқа қуатты электр аспаптармен бірге бір электр жүйесінің желісіне іске қоспаңыз.
- Орнатылған сүзгілерсіз шаң сорғышты қоспаңыз.
- Сіздің шаң сорғышыңызбен дымқыл үстілерді тазаламаңыз. Оның көмегімен сұйықтықтарды кетіруге болмайды.
- Сұйық тазалағышпен өңделінген кілемдерді шаң сорғышпен тазалаудың алдына олар кептірілуі тиіс.
- Ешуақытта орнатылмаған немесе шаң жинағышы зақымдалған шаң сорғышпен жұмыс істемеңіз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0єС-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАЛУ

- Шаң сорғышқа шлангі қосу үшін, оның сорып алушы тесігін негізіне салыңыз да шертілге дейін басыңыз.
- Телескопиялық трубканы керек ұзындыққа созып шығарыңыз.
- Шлангі тұтқасының патрубогын трубкаға салыңыз.
- Саптамалардың бірін трубкасына кигізіңіз:

– “Еден / кілем” құрамдастырылған қондырмасы: кілем жабындар мен соған ұқсас жабындарды, сонымен қатар тегіс беттерді тазалауға арналған.
– "Жиһаз/саңылау" құрамдастырылған қондырмасы: – жұмсақ жиһаз, перде, сәнді заттардың беткі қабатын және жету қиын жерлерді (бұрыштар, саңылаулар) тазалауға арналған. Жиһазды, сәнді заттардың үстіңгі бетін тазалау үшін қондырманы жебешемен көрсетілген бағытта бұрыңыз.

ЖҰМЫС

- Жұмысты бастаудың алдында қоректену бауын қажетті ұзындыққа керіп қойыңыз және шаңышқыны электр жүйесінің розеткасына сұғыңыз. Баудағы сары таңба оның үйлесімді ұзындығыныа, ал қызыл – барынша көп талапқа сай екенін көрсетеді, одан ары бауды керуге болмайды.
- Шаң сорғышты қосу үшін Қосу / Өшіру ноқатын басыңыз, сөну үшін – оны тағы бір рет басыңыз.
- Шлангінің тұтқасында сору күшін өзгертуге мүмкіндік беретін ауа ағынының реттеуіші бар:
  – перделерді, кітаптарды, жиһазды және т.б. тазалағанда оны ашу ұсынылады;
  – кілемдік жабулар үшін – жабылады.
- Тұлғада қуттылық реттеуіші орналасқан, оны көмегімен сору күшін өзгертуге болады.
- Электр бауды орауға арналған тиісті ноқатты басыңыз, сонымен қатар, баудың бұралып кетуі не зақымдануына жол бермеу үшін оны қолмен ұстап тұру ұсынылады.
- Шаң сорғыштың қозғалтқышы қызып кетпеуі үшін 30 минуттан көп толассыз жұмыс істемеңіз және 15 минуттан кем емес міндетті үзіліс жасаңыз.

СІЗДІҢ ШАҢ СОРҒЫШЫҢЫЗДЫҢ АРТЫҚШЫЛЫҚТАРЫ

- Сіздің шаң сорғышыңыз 6- деңгейлі ауа сүзулері жүйесімен жабдықталған.
- HEPA-сүзгі.
- Шаңды жинауға арналған алмалы-салмалы пластмассалық бөлікті тазалау жеңілірек. Тазалаудың құйын тәрізді жүйесінің арқасында, шаң бөлікте шапшаң шөгеді.
- Қоқым жинауына арналған қапсыз шаң сорғыш жұмыс істейді.
- HEPA-сүзгі шаң сорғыштың шығуында микробөлшектерді ұстап, ауаны қосымша тазалайды.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Шаң сорғышты өшіріңіз және оны электр жүйесінен сөндіріп тастаңыз.
- Тұлғаның сыртын қайрақты заттарсыз жуғыш құрал қосып жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Бұйым және электр бауын суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға тиым салынады.

ШАҢ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕР ЖӘНЕ HEPA-СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

- HEPA-сүзгіні кірленген сайын тазалаңыз.
- Шаң сорғышты электр жүйесінен сөндіріп тастаңыз.
- Шаң жинауға арналған контейнерді шығарыңыз да одан HEPA-сүзгіні алыңыз.
- Шаң жинағыштағы қоқымды қағыңыз.
- HEPA-сүзгіні қатты емес щетке және сумен тазалаңыз.
- HEPA-сүзгі мен контейнерді орнатудың алдында толық кебуіне мұрша беріңіз.
- HEPA-сүзгіні орнына қойыңыз.

СҮЗГІЛЕРДІ ТАЗАЛУ

- Сүзгілерді жылына бір реттен сирек емес тазалау қажет. Шаң сорғышты жиі қолдансаңыз, шаң жинағыштарды әрбір 3-5 тазалағаннан кейін сүзгілерді жуып тазартыңыз.
- Электр жүйесініен шаң сорғышты сөндіріп тастаңыз.
- Шаң жинағыштың бөлігінің қақпағын ашыңыз да электр қозғалтқыштың алдындағы сүзгіні шығарыңыз.
- Жылы ағыс сумен сүзгіні жуыңыз және оны толық кептіріңіз.
- Орнына сүзгіні орнатыңыз.

НАЗАР:

- Сүзгілерді орннатпай шаң сорғышты қоспаңыз, бұл электр қозғалтқышы қатардан шығаруы мүмкін.
- Сүзгілерді мәшіңкеде жумаңыз және олады фенмен кептірмеңіз.

САҚТАУ

- Шаң сорғышты тік орнатыңыз.
- Тұлғадағы арнайы саңылауға щөткелі құбырды бекітіп қойыңыз.

SL NÁVOD NA POUŽÍVANIE

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pri pouħnvanн spotrebiča sledujte tэmto bezpečnostnэm opatrenнm:
- Pozorne prečнtajte tento nбvod na pouħнvanie pred pouħнvanнm spotrebiča, aby nedoљlo k jeho poљkodeniu. Nesprбvne pouħнvanie mфħe spфsobiť poљkodenie vэrobku, љkodu na majetku alebo zdravн uħнvateľa.
- Pred prvэm pouħнvanнm skontrolujte, či zodpovedajъ technickй charakteristiky vэrobku, ktorй sъ uvedenй na љtнtku, parametrom elektrickej siete.
- Pouħнvajte len v domбcnosti v sъlade s tэmto nбvodom na pouħнvanie. Spotrebič nie je určenэ na pouħнvanie v priemyselnej vэrobe.
- Neponбrajte spotrebič ani napбjacн kбbel do vody alebo inэch tekutнn. Pre zamedzenie poranenia elektrickэm prъdom nepouħнvajte spotrebič vonku alebo pri zvэљenej vlhkosti vzduchu.
- Zapнnajte spotrebič do elektrickej siete len suchэmi rukami; pri tom sa drħte za zбstrčku, neťahajte za kбbel.
- Dbajte na to, aby sa napбjacн kбbel nedotэkal ostrэch krajov a horъcich povrchov.
- Vħdy odpбjajte spotrebič od elektrickej siete pred čistenнm alebo v prнpade, ħe spotrebič nepouħнvate.
- Zбkaz pouħнvania spotrebiče s poљkodenэm napбjacнm kбblom a/alebo zбsuvkou. Pre zamedzenie nebezpečia musнte poљkodenэ kбbel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Nedбvajte spotrebič blнzko tepelnэch zdrojov (radiбtorov a pod.) a chrбňte ho od priamych slnečnйho svetla, lebo to mфħe spфsobiť deformбciu plastovэch častн.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Aby sa nepoљkodila hadica, neprekrъcajte ju a ne ťahajte za ňu.
- Dbajte na to, aby vzduchovй otvory neboli zablokovanй, aby sa do nich nedostali nepovolenй predmety (prach, vlasy, oblečenie a pod.).
- Buďte veľmi opatrnн, ak pracujete s vysбvačom na schodoch.

- Pred začiatkom prбce odstrбňte z podlahy vљetky tlejivй alebo ostrй predmety, ktorй by mohli poљkodiť zberač prachu.
- Ak vэrobok určitъ dobu bol pri teplotбch pod 0 ° C, pred zapnutнm je potrebnй ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Vэrobca si vyhradzuje prбvo bez dodatočnйho oznбmenia vykonбvať menљie zmeny na konљtrukcii vэrobku, ktorй značne neovplyvnia bezpečnosť jeho pouћнvania, prevбdzkyschopnosť ani funkčnosť.
- UPOZORNENIE:
- Pre nedopustenie preťaћenia napбjacej siete nepripбjajte vэrobok spoločne s ďalљнmi vэkonnэmi elektrickэmi spotrebičmi do tej istej zбsuvky.
- Nezapнnajte vysбvač bez vloћenэch filtrov, lebo to mфћe pokaziť motor spotrebiča.
- Nečistite vaљнm vysбvačom vlhkй povrchy. Nie je určenэ pre odstrбnenie tekutнn.
- Koberce, ktorй boli vyčistenй tekutэm prostriedkom, pred čistenнm vysбvačom musн uschnъť.
- Nikdy nepouћнvajte vysбvač bez zberača prachu alebo s poљkodenэm zberačom prachu.

PRED PRVÝM POUŽÍVANÍM

- Pre pripojenie hadice do vysávača vložte jej koniec do vysávacieho otvoru a pritlačte, kým nepočujete cvaknutie.
- Vysuňte teleskopickú rúrku na požadovanú dĺžku.
- Vložte prípojný nátrubok hadice do rúrky.
- Nastavte na rúrku jeden z nástavcov:
- Kombinovaný nástavec "podlaha/koberec": je určený pre čistenie kobercov a podobných povrchov, a tiež hladkých povrchov.
- Kombinovaný nástavec "nábytok/štrbina": – pre čistenie čalúneného nábytku, záclon, ozdobných povrchov a ťažko prístupných miest (rohov a štrbín). Pre čistenie nábytku, ozdobných povrchov otočte nástavcom v smere šípky.

PREVÁDZKA

- Pred začiatkom práce vytiahnite napájací kábel na požadovanú dĺžku a strčte zástrčku do zásuvky. Žltý symbol na kábli označuje jeho optimálnu dĺžku, červený symbol označuje maximálnu povolenú dĺžku.
- Pre zapnutie vysávača stlačte tlačidlo Zap./Vyp., pre vypnutie ho stlačte ešte ráz.
- Na rukoväti hadice je regulátor vzduchového prúdu, vďaka ktorému sa dá meniť intenzitu vysávania
- pre čistenie záclon, kníh, nábytku a pod. doporučujeme ho otvoriť
- pre čistenie kobercov - zatvoriť
- Na telese spotrebiča je regulátor výkonu, vďaka ktorému sa tiež dá meniť intenzitu vysávania.
- Pre zmotávanie napájacieho kábla stlačte príslušné tlačidlo, pri tom doporučujeme ho pridržať rukou, aby sa neprekrúcal a tým nebol poškodený.
- Aby sa motor neprehrial dodržujte maximálnu dobu nepretržitej prevádzky spotrebiča: 15 minút, po ktorej musí byť prestávka najmenej 15 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po ukončení práce vypnite vysávač a odpojte ho od elektrickej siete.
- Otrite vonkajšie časti spotrebiča jemnou utierkou s umývacím prostriedkom, ktorý neobsahuje brúsne látky.
- Neponárajte spotrebič ani napájací kábel do vody alebo iných tekutín.

ČISTENIE ZBERAČA PRACHU

- Pravidelne čistite zberač prachu. Podľa toho, ak sa zberač naplňuje, stupnica indikátora sa bude pohybovať v okienku; jej stredná poloha znamená, že zberač prachu je teba čistiť.
- Snimite hadicu, otvorte veko úseku na zberač prachu, vyjmite zberač prachu, snimite zo spodného kraja upínač, vyčistite zberač prachu, zatvorte ho a dajte späť upínač, potom dôkladne vráťte zberač prachu na miesto.
- Pritlačujte veko, kým nepočujete cvaknutie a otvorte ho.

UPOZORNENIE: Ak je zberač prachu vložený zle, veko vysávača sa nezatvorí.

ČISTENIE FILTROV

- Čistite filtre minimálne jeden ráz za rok. Pri častom používaní vysávača preplachujte filtre po každých 3-5 čistených zberača prachu.
- Odpojte vysávač od elektrickej siete.
- Otvorte veko úseku zberača prachu a vyjmite filter, ktorý je pred elektrickým motorom.
- Vyjmite filter, ktoré je na východe vzduchového prúdu.
- Prepláchnite filtre teplou tečúcou vodou a dôkladne ich vysušte na vzduchu.
- Vložte filtre na miesto.

UPOZORNENIE:

- Nezapínajte vysávač bez vložených filtrov, lebo to môže pokaziť motor spotrebiča.
- Nepraávajte filtre v práčke a nesušte ich fénom.

UCHOVÁVANIE

- Postavte vysávač vertikálne.
- Otočte hadicou okolo rúrky.

Scarlett SC-282

Описание



Оформление кредита
онлайн за 2 минуты



Доставка заказов
по всей России



Круглосуточная
служба поддержки



Оплата заказа любым
удобным способом